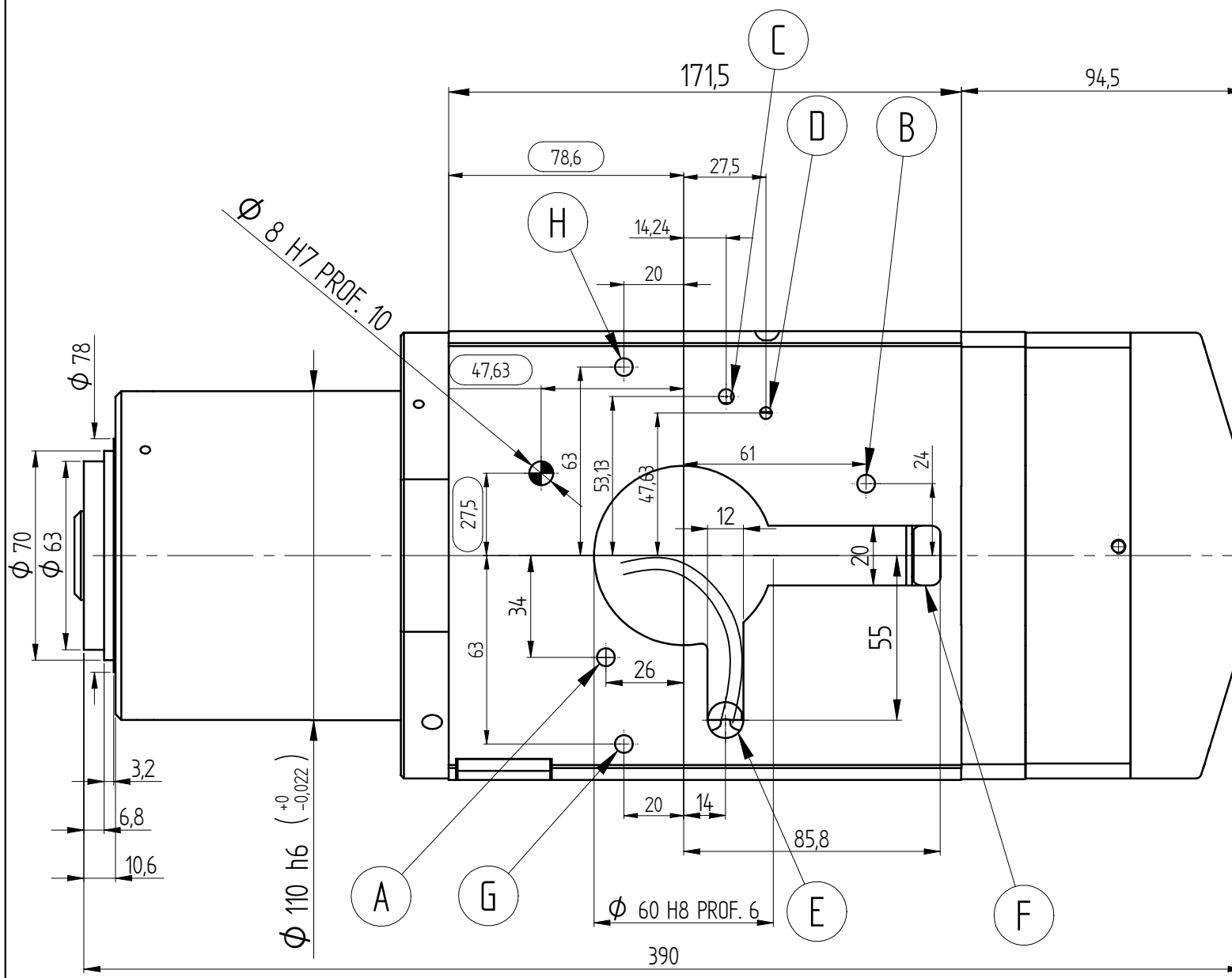
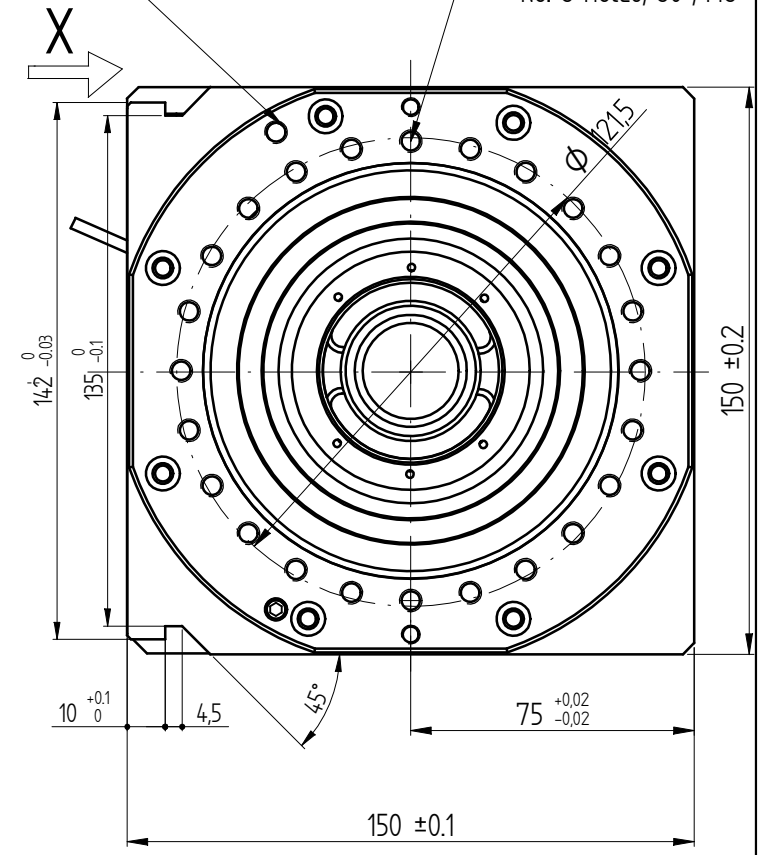
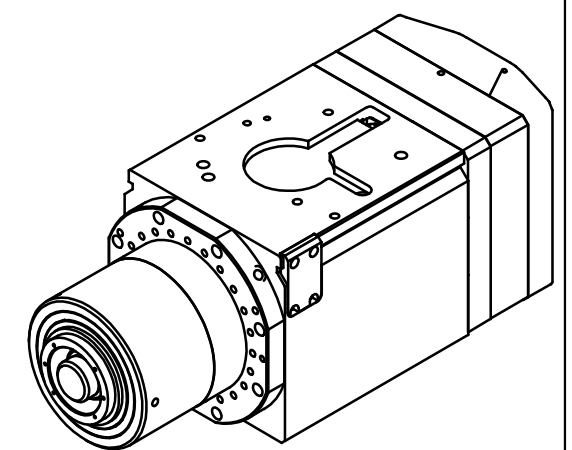


Uscita liquido refrigerante utensile M6
Cutting fluid to tool outlet, M6

M6 N° 6 Fori a 60°
No. 6 Holes, 60°, M6



Vista da X

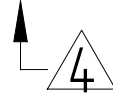


FOGLIO 1/2

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA		DESCRIZIONE REVISIONE			DATA	FIRMA		
		REV.	DESCRIZIONE REVISIONE	DATA	FIRMA			
DATA	04/09/2007	CONTROLLATO	04/09/2007	APPROVATO	SCALA: 1:2	QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA - LAVORAZIONI MECCANICHE: UNI EN 22768-FH - SALDOCARPENTERIE: - GETTI:		
FIRMA	Bedini L.	Drudi G.			PESO:			
MATERIALE:					GREZZO DI:			
TRATTAMENTO TERMICO:					SOSTITUISCE:			
RIVESTIMENTO SUPERFICIALE:					CICLO DI VERNICIATURA:			
DENOMINAZIONE:	DIMENSIONALE ES779 HSK A63 NL ALETTE				REVISIONE			
					CODICE ARTICOLO	55-30-H449		

FORI DI SERVIZIO

	DESCRIZIONE	NOTE
A	Ingresso liquido refrigerante	Foro ø6
B	Uscita liquido refrigerante	Foro ø6
C	Ingresso/Uscita aria per cambio utensile	Foro ø5 - 12 bar
D	Ingresso aria di pressurizzazione e pulizia cono	Foro ø4 - 4 bar
E	Uscita cavo segnali	
F	Uscita cavi motore e termica statore	
G	Ingresso liquido refrigerante utensile	Foro ø6
H	Ingresso liquido refrigerante utensile	Foro ø4



COLLEGAMENTI ELETTRICI



I cavi volanti dell'elettromandrino non sono ad "alta flessibilità"; se l'applicazione lo richiede l'utilizzatore deve effettuare i collegamenti elettrici utilizzando cavi ad "alta flessibilità".

Cavi potenza (L=1200mm)

Colore - Numero	Descrizione
Rosso (N.1)	Fase motore U
Nero (N.2)	Fase motore V
Bianco (N.3)	Fase motore W
Verde	Terra Ω
Grigio	Protezione termica motore (interruttore bimetallico)
Grigio	Protezione termica motore (interruttore bimetallico)

Cavi segnale

Colore	Descrizione
Bianco	+24 V DC Sensore n°1
Verde	0 V DC Sensore n°1
Marrone	OUTPUT Sensore n°1
Giallo	+24 V DC Sensore n°2
Rosa	0 V DC Sensore n°2
Grigio	OUTPUT Sensore n°2
Blu	+24 V DC Sensore n°3
Nero	0 V DC Sensore n°3
Rosso	OUTPUT Sensore n°3
Viola	+24 V DC Sensore n°4
Beige	0 V DC Sensore n°4
Arancio	OUTPUT Sensore n°4

Cavi encoder

Colore	Descrizione
Marrone	B +
Blu	B -
Giallo	A +
Verde	A -
Nero	GND
Grigio	Z +
Rosso	Vcc
Bianco	Z -

SERVICE HOLES

	DESCRIPTION	NOTE
A	Coolant circuit inlet	Hole ø6
B	Coolant circuit outlet	Hole ø6
C	Tool-holder release	Hole ø5 - 12 bar
D	Cone cleaning and pressurization air inlet	Hole ø4 - 4 bar
E	Signal cable	
F	Power cable	
G	Cutting fluid to tool	Hole ø6
H	Cutting fluid to tool	Hole ø4



ELECTRICAL CONNECTIONS



Please be informed that the electric wires that come out from the spindle are not suitable FOR HIGH FLEXIBILITY, thus if the application requires wires for High Flexibility, the Customer must foresee the proper installation of those cables by himself.

Power wiring (L=1200mm)

Color - Number	Description
Red (N.1)	Motor phase U
Black (N.2)	Motor phase V
White (N.3)	Motor phase W
Green	PE Ω
Grey	normally closed bimetallic thermal switch
Grey	normally closed bimetallic thermal switch

Signal wiring

Color	Description
White	+24 V DC Sensor n°1
Green	0 V DC Sensor n°1
Brown	OUTPUT Sensor n°1
Yellow	+24 V DC Sensor n°2
Pink	0 V DC Sensor n°2
Grey	OUTPUT Sensor n°2
Blue	+24 V DC Sensor n°3
Black	0 V DC Sensor n°3
Red	OUTPUT Sensor n°3
Violet	+24 V DC Sensor n°4
Beige	0 V DC Sensor n°4
Orange	OUTPUT Sensor n°4

Encoder wiring

Color	Description
Brown	B +
Blue	B -
Yellow	A +
Green	A -
Black	GND
Grey	Z +
Red	Vcc
White	Z -

FOGLIO 2/2

PER VALIDAZIONE

RIPRODUZIONE E/O DIFFUSIONE VIETATA		DESCRIZIONE REVISIONE		DATA	FIRMA	HSD DIVISION	
02	Sostituito pistone			30/01/08	L.B.	 A3	
01	Modificata la parte posteriore. La lunghezza totale rimane invariata			03/12/07	L.B.		
REV.						QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA - LAVORAZIONI MECCANICHE: UNI EN 22768-fH - SALDOCARPENTERIE: - GETTI:	
DATA	DISEGNATO	CONTROLLATO	APPROVATO	SCALA: 1:2		PESO:	
FIRMA	04/09/2007	04/09/2007		GREZZO DI:		- GETTI:	
	Bedini L.	Drudi G.		SOSTITUISCE:			
	MATERIALE:						
	TRATTAMENTO TERMICO:						
	RIVESTIMENTO SUPERFICIALE:			CICLO DI VERNICIATURA:		REVISIONE	
	DENOMINAZIONE:					01 02	
DIMENSIONALE ES779 HSK A63 NL ALETTE						CODICE ARTICOLO	
						55-30-H449	